

Превод от английски език

Декларация за Експлоатационни Характеристики

№ 01 / CE / Bla / 20

1. Уникален идентификационен код на типа на продукта: 04/Bla/TE
2. Предназначение: сухо-пресовани керамични плочки с ниско абсорбиране на вода $E_b \leq 0,5\%$, Анекс G; Група Bla; гланцирани; полирани грес порцелан; за вътрешни стени и подове и външни стени на сгради.
3. Производител: Balaji Exim
Национална магистрала 8А, TAL: Wankanier – 363622, Morbi, Гужарат (Индия)
4. Оторизиран представител – не е приложимо
5. Системи на AVCР: система 4
- 6а. Хармонизиран стандарт: EN 14411:2012
Уведомено лице: не е приложимо
- 6в. Европейски документ за оценка – не е приложим
Европейска техническа оценка – не е приложима
Орган за техническа оценка – не е приложим
Уведомени органи – не се приложими

7. Декларираните експлоатационни характеристики

Основни характеристики	Представяне (ниво и/или клас)	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция към огън	A1fl	Класифициран без тестване
Изпускане на вредни субстанции - Кадмий - Олово	Не установено представяне (NPD)	EN ISO 10545 – 15
Сила на счупване	≥ 2000 N	EN ISO 10545 – 4
Здравина на връзка / сцепление (N/mm²) - Циментови лепила - Дисперсионни лепила - Реакция към смолисти лепила - Хоросан	$>0,5$ N/mm ² >1.0 N/mm ² >2.0 N/mm ² $>0,5$ N/mm ²	EN 12004:2007 + A1:2012 EN 12004:2007 + A1:2012 EN 12004:2007 + A1:2012 EN 1015-12
Хлъзгане според CEN/TS 16165:2012, Annex B	Не установено представяне (NPD)	CEN/TS 16165
Устойчивост на термичен шок	Отговаря	EN ISO 10545 – 9
Устойчивост за: - Вътрешна употреба - Външна употреба:	Отговаря Отговаря	Както е декларирано EN ISO 10545 – 12



устойчивост на цикли на замръзване и разтопяване		
Осеаемост	Не установено представяне (NPD)	CEN/TS 15209

8. Подходяща техническа документация и/или специфична техническа документация – не е приложимо.

Изпълнението на продукта идентифициран по-горе е в съответствие с набора от декларираните характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики е издадена в съответствие с разпоредба (ЕС) № 305/2011 под еднолична отговорност на производителя, идентифициран по-горе.

Подписано за и от името на производителя от Господин Рашмикбхай Кавятя

Подпис – не се чете

Собственик на Valaji Exim

Място и дата на издаване: Морби, 25.02.2025 г.

Продуктова Техническа Спецификация

Име на продукта: Basil natural /естествен босилек/ 60x120 полу-полирани (златисти)

Номинален размер: 60x120 см

Работно измерение: 600x1200x8.5 мм

Тип на продукта: 04/Bla/Te/CON

Характеристика	Стандарт според EN 144112012 GROUP Bla	Стойности на производителя	Тестови методи
Дебелина		8.5 мм	
Дължина и ширина Допустимо отклонение в % / мм на средния размер на всяка плочка от работния размер	± 0,6% или ± 2 мм	±0,1%	EN ISO – 10545-2
Дебелина Допустимо отклонение в % / мм на средната дебелина на всяка плочка от работната дебелина	±5% или ±0,5 мм	±4%	EN ISO – 10545-2
Странична извивка Допустимо максимално отклонение от права линия в %/мм по отношения на съответните работни измерения	±0,5% или ±1.5 мм	±0,1 %	EN ISO – 10545-2
Отклонение от правия ъгъл Допустимо максимално отклонение от линията на правия ъгъл в %/мм по отношения на съответните работни измерения	±0,5% или ±2 мм	±0,1 %	EN ISO – 10545-2
Гладкост на повърхността Допустимо максимално отклонение	±0,5% или ±2 мм	±0,2 %	EN ISO – 10545-2



от гладкостта на повърхността			
Абсорбиране на вода	≤ 0,5 %	≤ 0,5%	EN ISO – 10545-3
Якост на огъване (N/mm ²)	Минимум 35 N/mm ²	Минимум 40 N/mm ²	EN ISO – 10545-4
Сила на счупване	Минимум 1300 N	Минимум 2000 N	EN ISO – 10545-4
Устойчивост на абразия (PEI)	Декларация на производителя	Клас IV	EN ISO – 10545-7
Устойчивост на замръзване	Според EN ISO – 10545-1	Устойчиви	EN ISO – 10545-12
Устойчивост на термален шок	Според EN ISO – 10545-1	Устойчиви	EN ISO – 10545-9
Устойчивост на химични субстанции	Минимум Клас B	Минимум Клас A	EN ISO – 10545-13
Устойчивост на петна	Минимум Клас 3	Минимум Клас 3	EN ISO – 10545-14
Реакция към огън	Декларация на производителя	A1fl	Класифицирани без тестване (CWT)
Изпускане на кадмий и олово	Декларация на производителя	Не установено представяне (NPD)	EN ISO – 10545-15

Подписано за и от името на производителя от Господин Рашмикбхай Кавятя

Подпис – не се чете

Собственик на Valaji Exim

Аз, долуподписаната Таня Джокова, декларирам за верността на този превод, направен от мен от английски на български език на приложените документи – Декларация за експлоатационни характеристики и Техническа спецификация на продукт. Преводът се състои от три страници.

Преводач: Таня Георгиева Джокова



DECLARATION OF PERFORMANCE

No : 01/CE/Bla/20

1. Unique identification code of the product-type: 04/Bla/TE

2. Intended use/es: Dry-pressed ceramic tiles with low water absorption $E_b \leq 0,5\%$; Annex G; Bla group, glazed (GL), polished Gres Porcellanato; for interior walls and floors and exterior walls of buildings.

3. Manufacturer: Balaji Exim

8A, NATIONAL HIGHWAY, AT – MAKANSAR, TAL: WANKANER – 363622, MORBI, GUJARAT (INDIA)

4. Authorized representative: N/A – Not applicable

5. System/s of AVCP: System 4.

6a. Harmonized standard: EN 14411:2012

Notified body/ies: N/A – Not applicable

6b. European Assessment Document: N/A – Not applicable

European Technical Assessment: N/A – Not applicable

Technical Assessment Body: N/A – Not applicable

Notified body/ies: N/A – Not applicable

7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance (level and/or class)	Harmonized technical specification
Reaction-to-fire performance:	A1fl	Classified Without Testing (CWT)
Release of dangerous substances:		
- Cadmium	NPD*	EN ISO 10545 - 15
- Lead	NPD*	
Breaking strength:	≥ 2000 N	EN ISO 10545 - 4
Bond strength/adhesion [N/mm²]:		
- cementitious adhesives	> 0.5 N/mm ²	EN 12004:2007 + A1:2012
- dispersion adhesives	> 1.0 N/mm ²	EN 12004:2007 + A1:2012
- reaction resin adhesives	> 2.0 N/mm ²	EN 12004:2007 + A1:2012
- mortar	> 0.5 N/mm ²	EN 1015-12
Slippage according to CEN/TS 16165:2012, Annex B	NPD*	CEN/TS 16165
Thermal shock resistance:	Meets	EN ISO-10545-9
Durability for:		
- internal use:	Meets	AS DECLARED

- external use: resistance to freeze-thaw cycles	Meets	EN ISO 10545 - 12
Tactility	NPD*	CEN/TS 15209

* no performance determined

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: N/A – Not applicable

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

BALAJI EXIM

PROPRIETOR

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Place of issue and date

Mr Rashmikhbai Kavathiya

Morbi, 25/02/2025

PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION

PRODUCT NAME: BASIL NATURAL 60X120 SEMIPOLISHED(GOLD).

NOMINAL DIMENSION: 60X120cm

WORKING DIMENSION: 600x1200x8.5mm

PRODUCT TYPE: 04/Bla/TE/CON

CHARACTERISTIC	STANDARD AS PER EN 14411:2012 GROUP Bla	PRODUCER VALUE	TEST METHOD
THICKNESS		8.5 mm	
LENGTH AND WIDTH Permissible deviation in% / mm of the average size of each tile from the working size	± 0,6 % or ± 2mm	± 0,1 %	EN ISO – 10545-2
THICKNESS Permissible deviation in% / mm of the average thickness of each plate from the working thickness	± 5 % or ± 0,5 mm	± 4 %	EN ISO – 10545-2
SIDE CURVE Permissible max. deviation from a straight line in% / mm in relation to the respective working dimensions	± 0,5 % or ± 1,5 mm	± 0,1 %	EN ISO – 10545-2

DEVIATION FROM THE RIGHT ANGLE Permissible max. deviation from the right angle line in % / mm in relation to the relevant working dimensions	± 0,5 % or ± 2 mm	± 0,1 %	EN ISO – 10545-2
SURFACE FLATNESS Permissible max. deviation from flatness of the surface	± 0,5 % or ± 2 mm	± 0,2 %	EN ISO – 10545-2
WATER ABSORPTION	≤ 0,5 %	≤ 0,5 %	EN ISO- 10545-3
FLEXURAL STRENGTH [N/mm²]	Min. 35N/mm ²	Min 40N/mm ²	EN ISO- 10545-4
BREAKING FORCE	Min. 1300N	Min. 2000N	EN ISO- 10545-4
ABRASION RESISTANCE (PEI)	Manufacturer's declaration	Class IV	EN ISO- 10545-7
FROST RESISTANCE	According to EN ISO 10545 – 1	Resistant	EN ISO-10545-12
RESISTANCE TO THERMAL SHOCK	According to EN ISO 10545 – 1	Resistant	EN ISO-10545-9
RESISTANCE TO CHEMICAL SUBSTANCES	Min. Class B	Min. Class A	EN ISO-10545-13
STAIN RESISTANCE	Min. Class 3	Min. Class 3	EN ISO-10545-14
REACTION TO FIRE	Manufacturer's declaration	A1fl	Classified Without Testing (CWT)
RELEASE OF CADMIUM AND LEAD	Manufacturer's declaration	NPD*	EN ISO 10545 - 15

* No Performance Determined

BALAJI EXIM

PROPRIETOR

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mr Rashmikbhai Kavathiya